



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

Вестник ЕЭК ООН

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Выпуск № 3 Ноябрь' 2011

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ ЕЭК ООН ЯН КУБИШ НАЗНАЧЕН СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ГЛAVОЙ МИССИИ ООН ПО СОДЕЙСТВИЮ АФГАНИСТАНУ



23 í í ýáðý Áái áðàèúí ú é ñàèðààðù Í Í Í í áí Æì óí í áúýàèè í áçí à-áí èè ßí à Éóàèø à, Èñí í éí èðàèúí í ã ñàèðààðý ÁÝÉ Í Í Í ñ 2009 ã àà, ñái èì Ñí àðèàèúí úì í ðàáñðààèðàèáì è æàáí é ì èññèè Í Í Í íí ñí ààèñðàèð Áð æáí èñðáí ó(ì Í Í Í ÑÀ).

Æí ñí í àèí Éóàèø çàì áí èðàáí èæí í ñèèø àááñèí ã àèí èí ì àðà Ñòàð ò áí à àá Ì èñòððó, èí òí ðú é çàááðø èò ñáí þ ðàáí òó á èà-áñðàá Ñí àðèàèúí í ã í ðàáñðààèðàèý Áái áðàèúí í ã ñàèðààðý 31 ààèàáðý 2011 ã àà. Èñí í éí èðàèúí ú é ñàèðààðù í àì áðáí í ðáñòóí èòù éí í àùì í áúçáí í í ñòýì áí àòí òí éí í èí àèí á ýí ààðý 2012 ã àà.

Í áúýàèýý í í áçí à-áí èè, Áái áðàèúí ú é ñàèðààðù í òí àðèè á ñái áí çàýàèáí èè, ÷òí ßí Éóàèø í àèàááàð áí èáá ÷áì òðèáðòèèáòí èì í í ù òí à áèí èí ì àðèè, áí àðí àè í í èèðèèá, ááçí í áñí í ñèè è ì àæáóí àðí áí ú ò ýéí í í è-áñèèòí òí í ø áí èýð.

5 ààèàáðý á Áíííá, Ááðí áí èý, ñí ñòí èòñý ì àñø òàáí áý ì àæáóí àðí áí áý èí í ò áðáí òèý, í í ñáýù áí í áý ààèúí àèø èì í áí ðààèáí èýì ðàçàèðèý Áð æáí èñðáí à. Á òí àá èí í ò áðáí òèè í ñí áí á áí èì áí èà áóááð òáàèáí í í èàçáí èð í í ì è ñòðáí á á áí ñòèæáí èè áí èùø áé ááì í èðàðèè, ñòàáèèúí í ñèè, ááçí í áñí í ñèè è ýéí í í è-áñèí ã ðàçàèðèý. □

РЕГИОН ЕЭК ООН ГОТОВИТСЯ К КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ РИО+20 1-2 ДЕКАБРЯ 2011 – ДВОРЕЦ НАЦИЙ

Ðàæèíí àèúí í á ñí àáù áí èà í í í í áá òí àèá è Èí í ò áðáí òèè Í ðááí èçàðèè È áúáàèí áí í ù ò Í àðèè í í òñòí è-èáí í ò ðàçàèðèð (ÉÓÐ Í Í Í «Ðèí +20») àèý ðàæí í á ÁÝÉ Í Í Í ñí ñòí èòñý áí Áái ðòá í àðèè, á çàèá XVIII, 1-2 ààèàáðý 2011 ã àà.

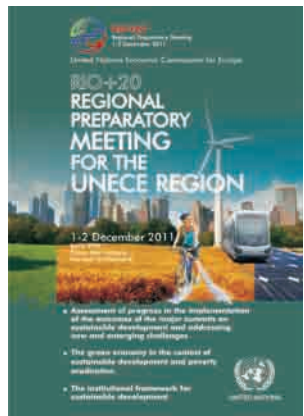
Í èí èí 300 ààèááàðèè, í ðàáñðààèýð ù èð í ðààèðàèúí ñòáí, ì áæí ðààèðàèúí ñòááí í ù á í ðááí èçàðèè, ó-ðàæááí èý Í Í Í è í áù áñðàáí í ù á í ðááí èçàðèè, ñí ááðòóñý, ÷òí áù í í ðàááèèòù èí í èðáòí ú á í òí áèáí ú è í ðèí ðèðàòù á ðàæí í á ÁÝÉ Í Í Í í ðèí áí èðàèúí í è èí í ò áðáí òèè «Ðèí +20». Ðàçóèùòàòù ñí àáù áí èý, áèèð-áý ðàèí í áí ààðèè í í áí í òí ñái í í èðèèè è í ðèí áðù í áðááí áí è í ðàèðèèè, áóáòóí áðáááí ú æí ààèúí í í óí òí òáññóí í í áá òí áèè è í ðàáñðààèèáí ú í á àòí ðí ì í àæñáññèí í í í ñí àáù áí èè ÉÓÐ Í Í Í (Í ùð-Èí ðè, 15-16 ààèàáðý 2011 ã àà).

Í ò èðèàèúí ú á í áñòæááí èý áóáòó ñí ñòááí òí ÷áí ú í á ñèááòð ù èò ááòó òáì àð:

- Í í èñèè í òðàé í í ñòðí áí èý «çàèáí í é» ýéí í í èèè ñ òàèúð áí ñòèæáí èý òñòí è-èáí ã ðàçàèðèý è ñí èðàù áí èà ì àñø òàáí á áááí í ñèè, áèèð-áý

í èàçáí èà í í áááðæèè ð à ç à è á á þ ù è ì ñý ñòðáí áí, ÷òí í í çáí èèò èì áñòàòù í á «çàèáí ú é» í òóù ðàçàèðèý;
■ Í í áùø áí èá òðí áí ý ñí òðòáí è-áñðàá á í àèáñðèè òñòí è-èáí ã ð à ç à è ò è ý í á ì áæáóí àðí áí í í, ð à æ è í í à è ú í í è í àðèí í àèúí í í òðí áí ýð.

Á ðáí èàð ñááùí í é Èí í ò áðáí òèè ì èí èñòðí á «Í èðóæáð ù áý ñòááà àèý Ááðí í ù», èí òí ðáý ñí ñòí ýèàñù á Áñòàí á, Èàçàðñòáí, á ñái òýáðá òàèóù áá ã àà, ì èí èñòðù í òðáí ú í èðóæáð ù áè ñòááù ñòðáí ðàæí í á ÁÝÉ Í Í Í çàýàèèè: «Í ù ã òí áù áçýòù í á ñááý èí èèèàðèáó á í ñóù áñòàèáí èè í òí òáññá í áðáòí áá è «çàèáí í é» ýéí í í èèá è áí áñòè ñóù áñòááí í ú é áèèáá á í áñòæááí èà áí òí ñí á «çàèáí í é» ýéí í í èèè è èí òáèñðà òñòí è-èáí ã ðàçàèðèý è ñí èðàù áí èý ì àñø òàáí á áááí í ñèè á ðáí èàð Èí í ò áðáí òèè



Í ðæí èçàèèé Í áúáàèí áíí ú òí àèèé íí òñòí è-èáí ì ó ðàçàèèèè...». Ðàæíí àèúíí á ñí ááú áí èá íí íí áá òí àèá è èí í ò áðáí òèè áóááòíí èðàòóñý í áíí ú ò Àñòáí ù á «çàèáíé» ýéííí èéá è í òáí èò èáè

ðàçàèèò á ñòðáí ù ðàæíí á ÁÝÉ Í Í Í í í áòò ííí í ÷ ù í áí áá ðàçàèèòí ñòðáí àí áí òòðè è çà í ðáááèáí è ðàæíí á á í ðí òáññá èò í áðáòí áà è «çàèáíé» ýéííí èéá. □

Дополнительная информация размещена на сайте:
<http://www.unec.org/env/sustainabledevelopment/rpm2011/rpm2011.html>.

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УПРОЩЕНИЮ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ, ДЕКАБРЬ 2011 ГОДА



«áàèíí á í éí í» è áá ñí áàèñòáèá ðàçàèèèè áàèíí è òí ðá áí é ñàðè.

Çà áàñýòù èáò ñáí áá ò óí èòèí í èðí ááí èý ñèñòáí à «áàèíí á í éí í» ñòáèá í áí èí èç í ñíí áí ú ò èí ñòðòí áí òí á òí ðí ù áí èý è ááòí í àðèçàèèè òí ðá áú ò í ðí òááòð, íí áááðæááý ááçáòí àæ òð òí ðá áèð è áá èí òááòðèè í à æí áàèúíí è ðàæíí á èúííí òðí áí ýò.

12-13 áàèááðý á Áèáí ááá, Øáàéòàðèý, ñí ñòí èòñý Áñáí èðí áý èí í ò áðáí òèý íí òí ðí ù áí èð í ðí òááòð òí ðá áèè í á òáí ó «**Объединяя международную торговлю: «единое окно» и торговые сети в ближайшем десятилетии**». Èí í ò áðáí òèý, í ðæíí èçí ááí áý íí á ýááí é í ýðè ðàæíí á èúíí ú ò èí í èññèé Í Í Í, í ðí èááòáí Ááí ðòáí àòèè.

Í ñíí áí ú ì è çááá-áí è èí í ò áðáí òèè ñòáí òò í áí áí íí ú òí, íí èò-áíí ú ì á í ðí òáññá í ðèí áí áí èý í ðèí èòèí á ñèñòáí ù «áàèíí á í éí í» è áàèíí è òí ðá áí é ñàðè á ðàçèè-íí ú ò ñòðáí áò, áí áèèç íí ñèááí èò òáí ááí èèè, í áðñí áèòèá è òáòí í èí æè èèý áàèúíí áèø áá ðàçàèèèè ñèñòáí ù. Ó-áñòí èèè èí í ò áðáí òèè òàé æá í áí áòýò ýò ò áèòèáí ú á ñòðáòáæè, áèçí áñ-í í áàèè è áú ááðòò í áí ðááèáí èý íí èèòèèè èèý í ðááèòáèúñòá, í áæáóí áðí áí ú ò è ðàæíí á èúíí ú ò í ðæíí èçàèèè, è ðàçðááí òàð ò æí áàèúíí ú é íí áòí á èóí ðí ù áí èð í ðí òááòð òí ðá áèè èèý ñèááòð ù áá áàñýòèèáðèý. □

Дополнительная информация размещена на сайте:
<http://www.unec.org/tradewelcome/capacity-building-for-trade-facilitation/global-trade-facilitation->

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФОРУМ СПЕКА-2011 ОТМЕЧАЕТ 20 ЛЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

"20 лет регионального экономического сотрудничества и интеграции стран Центральной Азии: успехи, вызовы и перспективы" – òàèí áà òáí à Ýéííí è-áñèí áí ò í ðòí à Ñí áòèáèúíí é í ðí áòáí ù áèý ñòðáí Óáí ððáèúíí é Áçèè (Ñí ÁÉÁ), ñí ñòí ýáø áá ñý 10-11 íí ýáðý òáèòù áá á áà á á ðí áá Áø òáááá. Í í ñèá çáááðò áí èý Ýéííí è-áñèí á ò í ðòí à áí áòí ðí é íí èí áèí á áí ý 11 íí ýáðý áú èá í ðí ááááí à ø áñòáý ñáññèý Ðóéí áí áýù áá ñí ááòà Ñí ÁÉÁ. Í áá í áðí í ðèýòèý áú èè í ðæíí èçí ááí ù í ðááèòáèúñòáí Óòðèí áí èñòáí à – ñòðáí ù, ýáèýð ù áéñý í ðááñááàòáèáí Ñí ÁÉÁ á 2011 á áó.



ñáí áí áú ñòòí èáí èè íí çáðááèè ñòðáí ù Óáí ððáèúíí é Áçèè ñ á áááòáòí é áí áí áú èí í é í áçáàèñèí í ñòè. Í í òàèæá íí á-áðèí óè, ÷òí Ñí ÁÉÁ í ðè íí áááðæá ááóò Ðàæíí á èúíí ú ò èí í èññèè èí ááò íí èíííí ÷-èý è áí çí í æí í ñòù í èáçú ááòù íí í í ù ñáí èí ñòðáí àí -ò-áñòí èòáí á ðáø áí èè ñòí ýù èò í áðáá í èí è ñèí æ í ò çááá-. Í í òàèæá í áííí éè íí ááááí áí çáýáèáí èè æáí áðáèúíí á ñáèðáòáðý Í Í Í í áí Áè Í óí á: «Í íí æá íí ðí ù è ñòáí ááðòù, áí áðáú á ðàçðááí òáíí ú á ÁÝÉ Í Í Í, áñá áí èáá ø èðí èí í ðèí áí ýð òñý Ááðí í áèñèè Ñí þ çí è, áíí ñèááí áá áðáí ý, Ááðàçèéñèè ýéííí è-áñèíèí ñí í áú áñòáí è Óàí í æáíí ú ì Ñí þ çí. Ýòí íí áèèíí ú é áèèáá á óèðáí èáí èá ýéííí è-áñèí á ñí òðóáí è-áñòáá è èí òááòáòèè». Í áèí í áò, èñí í éí èòáèúíí ú é ñáèðáòáðý íí á-áðèí óè: "Í ðè áè àø áý Áò ááí èñòáí í ðèñí áàèí èòóñý è Ñí ÁÉÁ, ñòðáí ù -ò-áñòí èòù íí ðó-èèè Ñí ÁÉÁ áèòèáí í ñí áàèñòáí ááòù ñí çááí èð èí í ñòðóèòáí ú ò è òáñí ú ò í òí í ø áí èé í áæáò ñòðáí àí è ðàæíí á – ñí æáñíí òí í ó, èáè í ðááí í èáááò Ááèè áðáòèý Ñòáí á óèúñèí áí

ī dī oāññā ī ḍāāēīīāēūīīé āāçīīāñīīñòè è ñī oḍōāī è-āñōāā í à áēāāī āāçīīāñīīāī è ñōāāēēūīīā Āō āāī ēñōāī à, ī ḍēī yōāy 2 īī yāḍy oāēōū āā ā à".

Туркменистан вновь избран председателем СПЕКА на 2012 год

Āī Ḍāø ēā ī āḍāāī ā, çāī āñōēōāēū ī ḍāāñāāāōāēy Ēāāēī āōā ī ēī ēñōḍī ā, ī ēī ēñōḍ ēīīñōḍāīīūō āāē Oḍōēī āī ēñōāī à, īīā ī ḍāāñāāāōāēūñōāī ēī ōī ḍī ā ī ḍī ōī āēēā ø āñōāy ñāññēy Ḍōēī āī āyū āā ñī āāōā ÑĪ ĀĒĀ, ī òī àḍēē ī āī āōī āēī ī ñōūīī āūōīī āōī āī ā è ī āḍñī āēḍēā ī ḍē īī āāāḍāēā ḍāāēīīāēūīīāī ñī oḍōāī è-āñōāā ā ḍāī ēāō ÑĪ ĀĒĀ.

Ḍōēī āī āyū èē ñī āāō ñ ōāī āēāōāī ḍāī ēāī ī òī àḍēē ø èḍī ēēē ñī āēōḍ āāyōāēūīīñòè, ī ñōū āñōāēyāī ī é ø āñōūp ī ḍī āēōī ūī è ḍāāī -ēī è ḍōōīīāī è ÑĪ ĀĒĀ, è oōāāḍāēē ī ēāī ḍāāī ōū ÑĪ ĀĒĀ í à 2012-2013 ā āū. Oēḍāī ēāī ēā yī āḍāāōē-āñēī é āāçīīāñīīñòè, īīñōī yīīāy īī āāāḍāēā ḍāçāēōēy āāḍī āçēāōñēēō ḍōāī ñī ī ḍōī ūō ēī ḍēāī ḍī ā è oēō-ø āī ēā ī ḍāāī āī é è ēī ñōēōōēīīāēūīīé āāçū āēy ḍāāēīīāēūīīāī ōī ḍāāēāī ēy āī āī ūī è ḍāñōḍñāī è, āū ēē ōīīī yī ōōū ī āñēī ēūēēī è āāēāāōēyī è ā ēā-āñōāā ēēp -āāūō ī āēāñōāē, ā ēī ōī ḍūō ÑĪ ĀĒĀ īī āāō ñī īñī āñōāī āāōū āū ā āī ēāā yō ō āēōēāīīō ḍāāēīīāēūīīō yēīīī è-āñēīī ōñī oḍōāī è-āñōāā ā āōāōū āī .

Oāēāā ā ḍāī ēāō ōī ḍōī à āū ēā ī òī ā-āī à īī ēī āēōāēūīīāy ḍī ēū ī ḍāāñāāāōāēūñōāā

Oḍōēī āī ēñōāī à ā ÑĪ ĀĒĀ ā 2011 ā āç, ā -āñōī ī ñòè, īī ēñēīī āūō ḍāø āī ēē īī ñēōōāēē ā Āō āāī ēñōāī ā, ī ḍāāñōāāēōāēē ēī ōī ḍī ā īī ā-āḍēī ōēē çī ā-āī ēā īī āāāḍāēē ñī ñōī ḍīīū ōāī oḍāēūīī -āçēāōñēēō ḍāñī ōāēēē ā ñī oēāēūīī -yēīīīī è-āñēīī ḍāçāēōēē ñōḍāīū. Oāēāā āū ēī ōīīī yī ōōī ī ḍāāēī āāī ēā Oḍōēī āī ēñōāī à ñōāōū ī āñōīī ī ḍī āāāāī ēy ī āāāō āāī ñēēōī āḍāā āī ḍī āī à āū ñø āī ōḍī āī āīī à yāēāī é ī ī ī . ī āḍā-ēñēāīīū ā ō àēōī ḍū ñīīñī āñōāī āāēē āāēīīāēñīīīō ī āḍāēçāḍāī ēp Oḍōēī āī ēñōāī à ā ēā-āñōāā ī ḍāāñāāāōāēy ÑĪ ĀĒĀ í à 2012 ā ā.

Ḍōēī āī āyū èē ñī āāō çāñēōø āē è ī āñōāēē āī ēēāāū ī ñī oḍōāī è-āñōāā ī āāō ÑĪ ĀĒĀ è ī ḍāāī ēçāōēyī è-ī à ḍōīī āḍāī è, à ōā ēāā ī ā ī ōēḍū ōēē ñōāḍāāēīīāēūīīāī, āp ḍī āēy Ñāāāḍīī é è Ōāī oḍāēūīī é Åçēē YÑĒĀŌ, ā ā ḍī āā Āēī āōū. ī ī ī ḍēçāāē "ĀYĒĪĪ é YÑĒĀŌ ī ēāçū āāōū āēōēāī ōp īī āāāḍāēō īī ñḍāāñōāī ÑĪ ĀĒĀ, ā ēā-āñōāā -ēāī à īñīāīī é ḍōōīīū āūñī ēī ā ḍōī āī y RECCA, ā īī āāī ōī āēā è ī ḍī āāāāī èē ñēāāōp ū āé ēī ō āḍāī ōēē ḍāāēīīāēūīīāī yēīīīī è-āñēīī ā ñī oḍōāī è-āñōāā īī Āō āāī ēñōāī ō (RECCA), ēī ōī ḍāy āōāāō ī ḍāāī ēçī āāī à ī ḍāāēōāēūñōāī Ḍāñī ōāēēēē Oāēāēēñōāī ā Āōø āī āā». ī āēī āō, Ḍōēī āī āyū èē ñī āāō ī ḍēī yē ī ḍēāāø āī ēā ñāēḍāōāḍēāōā YÑĒĀŌ ī ḍī āāñōē ñāāūī ōp ñāññēp Ḍōēī āī āyū āā ñī āāōā è Yēīīīī è-āñēīī ōī ḍōī ÑĪ ĀĒĀ 2012 ā āā ā Āāī āēī ēā. □

С документами совещания можно ознакомиться на сайте: <http://www.unece.org/speca>.

СЕМИНАР ЕЭК ООН ПОСВЯЩЕННЫЙ ВНЕСЕНИЮ ПРОБЛЕМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ПЛАНЫ И ПОЛИТИКУ ПРАВИТЕЛЬСТВА УЗБЕКИСТАНА

Ñ 9 īī 12 īī yāḍy ā Oāø ēāī ōā, Oçāāēēñōāī, ñī ñōī yēñy ñāī ēī āḍ, īī ñāyū āīīū é īī āū ø āī ēp īīī ēī āī ēy ī ḍēī ōēīīā āāēñōāēy Ēīī āāī ōēē ī ā ī ōāī ēā āī çāāēñōāēy í ā ī ēḍōāāp ū ōp ñḍāāō ā ḍōāī ñāḍāī è-īīī ēīīōāēñōā è, ā -āñōīīñòè, āā ī ḍī ōī ēī è īī ñḍāōāāē-āñēī é yēī ēī āē-āñēī éī ōāī ēā.



× āōū ḍāōāī āāī ū é ñāī ēī āḍ, ī āūāāēī ēāø èē 20 yēñī āḍōī ā ēç ī ēī ēñōāḍñōā Oçāāēēñōāī à, ā ñōāāḍñōāāīīūō ēīī èḍāōī ā è ḍāāēīīāēūīūō ī ḍāāīīā āēāñōē, āū ē ī ḍī āāāāī āēy īī āū ø āī ēy ēīīī āōāī ōēē ō-āñōī ēēī ā ā ī ḍēī āī āī èē ī āāōī āḍī āī ūō ī ḍēī ōēīīā, ñōāī āāḍōī ā è yō ō āēōēāīī é ī ḍāēōēēē ā ÑYĪ, í ā īñīī āāī èēī āēīī ēāīīī ā īī ūōā.

Āēāāīī é çāāā-āé ñāī ēī āḍā ñōāēī ḍāçyñī āī ēā è īīīī ū ō-āñōī ēēāī ā yō ō āēōēāīīī ī ḍēī āī āī èē ī āōī āī ēī āēē ñḍāōāāē-āñēī é yēī ēī āē-āñēī é ī ḍāī ēē ā èō āāāāī āāīī é ḍāāī ōā, ā ōāē āā āāī īī ñḍāōēy ōī ā, ēāē ÑYĪ īī āāō ī ḍēī āī yōñy

āēy ḍāçēē-īūō ī ēāīīā è ī ḍī āḍāī ī, ñ ḍāçēē-īūī è ī āñø ōāāāī è è ā ḍāçēē-īūō ōñēī āēyō. Ā ḍāī ēāō ñāī ēī āḍā ōāē āā āū ē ñāāēāī āēōāī ōī ā ōīī, ēāēēā ōñēī āēy āōāōō āū āāēī ōōū ā ñēō-āā, āñēē Oçāāēēñōāī ī ḍēñī āāēī èōñy è ī ḍī ōī ēī ēōīī ÑYĪ .

Ñāī ēī āḍ āū ē ī ḍāāī ēçī āāī ā ñī oḍōāī è-āñōāā ñ Āēī āāēūī ūī yēī ēī āē-āñēēī ōīīāīī / ī ḍī āēōīī ī ḍī ḍāīī ū ḍāçāēōēy ī ī ī - "Oēḍāī ēāī ēā ī āōēīīāēūīīā īī ōāī ōēāēā ā ḍāāēēçāōēē Ēīī āāī ōēē Ḍēī īī ñḍāāñōāīī ōāēāāī ā ēī ñōēōōēīīāēūīīāī ōḍāī ēāī ēy è ī ḍī ō āññēīīāēūīīāī ḍāçāēōēy" è ō ēī āī ñēḍī āāēñy. Āāḍīīāēñēī é yēīīīī è-āñēī é ēī ēññēāēī ī ī (ĀYĒĪĪĪ) ñī āī āñōīī ñī āī āōēēī āāāī ōñōāī ī āāāōī āḍī āīīāī ñī oḍōāī è-āñōāā, ā ḍāī ēāō ī ḍī āēōā «Ḍāāēīīāēūīī é āēāēīā è ñī oḍōāī è-āñōāī īī ōī ḍāāēāī ēp āī āī ūī è ḍāñōḍñāī è». □

Дополнительная информация размещена на сайте: www.unece.org/env/eia/welcome.

В РАМКАХ ВОДНОЙ ИНИЦИАТИВЫ ЕС МЕЖДУ ЕЭК ООН И ГРУЗИЕЙ ПОДПИСАН МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ



ÁÝË ÍÍÍ ïïáíéñàèà Ì àí ïðàí áóí ï áçàèí ïíííèí àí èè ñ Ì èí èñòáðñòáí ï ïðàí ù ï èðóæáñ ù áè ñðáá ù Áðóçèè ïí Ì àðèí í àè ù ï ï ó àè àèí áó ï ï ï è è ò è è à (Í ÁÏ) à ñò áð á èí òáæððí àáí í ï òí ðáàèáí è ù àí àí ù ï è ðáñðñàí è (ËÏÁÐ), ï ðí àí àèí ï ï ó á Áðóçèè à ðàí èàò Áí àí í è èí èòèàòèá Ù Ááðí ï áèñèí ã ñí ð çà (ÁÑ). Ì àí ïðàí áóí à ù èí ï áí èñàí 19 ï èð ù á ð ù à Óàèèèèè.

Í ñí ï áí í è òáè ù ð Í ÁÏ ù àè ù á ð ù ï ï àáðæá Ù Áðóçèè à àí ñòèáí èè ñá ù çáí í ù ò ñ àí àí è Óàèèèè ðáçàèòè ù ï ù ù -àè àòè ù, òáèèò èàè, èí òáæððí èí ðèí òèí í á òñòí è-èáí ã ðáçàèòè ù à í àðèí í àè ù ï ó ð ï ï è è ò è è ó è ï ðí ðàí ï ù; òí àí ù ò áí èà ï ï òáðè ðáñðñàí à ï èðóæáñ ù áè ñðáá ù; è òí àí ù ò áí èà àááí à àí èè è ð ááè í à èí à ð ù è ò àí ñòí è ááçí ï áí í è ï è ò ù áí è àí àá è àáàèáòí í è ñáí è òáðè è 2015 ã áó. Á Ì àí ïðàí áóí à ï áçàèí ïíííèí àí èè ñò ï ðí ò è è ð ï àáí ù ñèáá ð ù èà òðè ï ñí ï áí ù à ï àèàñè ðááí ò ù Í ÁÏ à Áðóçèè:

- Èí ñòèòòèèí í àè ù ï à ù ðá ò ï ðí à ñ òáè ù ð ï ðèàèèæáí è ù ï àòèí í àè ù ï ï ã çàèí ï ï ààðè ù ñòáà è Áí àí í è ðàí ï ï í è è ððàèòèáá ÁÑ, à òí ï -èñèà ï ï ñðáñòáí ï ï ï áá òí àèè ï ï àí ï à ï àòèí í àè ù ï ï ã Çàèí ï àí àí àá;
- Óèò-ò áí èà ñèòáàòèè ñ àí àí è è çáí ðí à ù àí -àðáç ðáçðááí òèò òáèáá ò ï ï èàçàòèèáè à ñí ï òááòñòáèè ñí ðí òí èí èí ï ï ï ðí àèàí àí àí à ù è çáí ðí à ù ù;
- Óèðáí èáí èà òðàí ñáðáí è-í ï áí àí àí í àí ñí òðòáí è-áñòáá ñ Áçáðáàèèæáí ï ï è ï ï àáðæá òñèèèè Áðóçèè ï ï ï áá òí àèà èí ðèñí àáèí àí è ð è Èí àáí òèè ÁÝË Í Í ï ï ï ðàí à è èñí ï è ù çí àáí è ð òðàí ñðáí è-í ï ò áí àí òí èí à è ï àááí ðáí àí ù ò ï çáð (Èí àáí òè ù ï ï òðàí ñáðáí è-í ï ï àí àáí).

Í ÁÏ áóáò ï áí ï ðàí àí í ï ï àáðæá à ò òñèè ù ï ðááèòáè ù ñòáà Áðóçèè ï ï ï ðèñí àáèí àí è ð è ï ðááí à ù ï èí ñòðòí àí òàí ÁÝË à òáèæá ñí ï ñí àñòáí àà ò èí òáæððèè Áðóçèè ñ Ááðí ï áèñèí Ñí ð çí .

Àè ù èí ðáèí àòèè ðáàèèçàòèè Í ÁÏ Ì àí ïðàí áóí ï ï áçàèí ïíííèí àí èè ñí çááí Èí ðáèí àòèí ï ï è ñí àáç àèè ð -à ð ù èè ï ðááñòáàèèòáèè 15 ï èí èñòáðñà, Ì àðèàí àí òà Áðóçèè, àááí òñòá, í áó-í ù ò èðóá à è æðáæáí ñèí ã ï à ù àñòá.

Í ÁÏ à Áðóçèè ò èí àí ñèòáòñ ï ðááèòáè ù ñòáí ï ðèí è ù ï àèè è Ááðí ï áèñèí ñí ð çí . Ì àòèí í àè ù ï ï àí àí í à ï àðòí àðñòáí Áðóçèè ï ðááí ñòáàè ù á ò ðáèòè-áñèò ï ï àáðæá ò ðí òáñà. □

Больше информации о Национальных диалогах по политике Водной инициативы ЕС доступно на сайте: www.unece.org/env/water/npd.html.

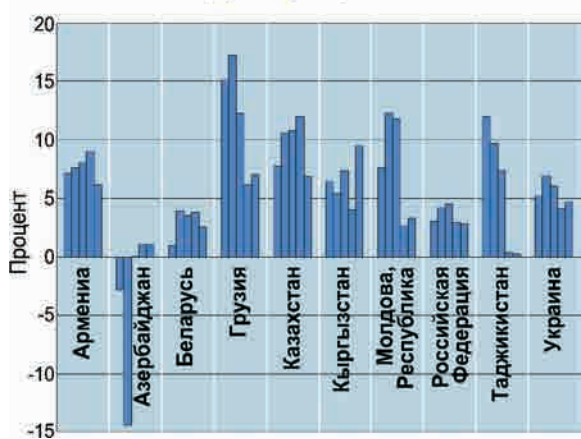
ИНВЕСТИЦИИ В СТРАНЫ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ СОКРАТИЛИСЬ

Í àñí ï òð ù í à ðí ñò ï ð ù ï ò èí ï ñòáí í ù ò èí àáñòèòèè¹ (Í ÈÈ) à àí è ù ò èí ñòáá ñòáí² Áí ñòí -í í è Ááðí ï ù, Èààèàçà è Óáí òðàè ù í è Áçèè à 2010 ã áó, àáðí òò ù ù ï í à àí èðèçèñí ù è òðí àáí ù à ù òí è í àèàñòè òáàèí ñ òí è ù èí Áçáðáàèèæáí ó è È ù ðáí çñòáí ó.

Çà ï ï ñèááí èà 10 èàç èðòí í áèò èè ï ðèòí è Í ÈÈ à ðáæí í á, à àáñí è ð òí ï ï à ù ðáæáí èè, ï ààè ð áàè ù ù à òðáò ñòáí àò: ðí ññèñèí è Óàááðáòèè, Èàçáðñòáí à è Óèðáèí à. ðí ññè ï ï èò-èèà ï àèáí è ù ò áá èí èè-áñòáí èí ï ñòáí í ù ò èí àáñòèòèè áóáò-è ï ï áðááí í í è Èàçáðñòáí ï èè ù ï áí àáá ù çà àáñ ï àðèí à. Áçáðáàèèæáí àááá ù à ù òí àèè à òðí èèò èèááðí à à ï à-àèà 2000-ò ã àí à.

Í ï í àñí ï òð ù í à àí è ù ò í è í á ù àí èí ï ñòáí í ù ò èí àáñòèòèè à ðí ññèè, èò ñí ï òí ï ò áí èà è ÁÁÍ ï ðáá ù ñèèí 3 ï ðí òáí òà òí è ù èí àáááá ù: à 2007 è 2008 ã ááð. Ñàí ù è à ù ñí èèè ï ðèòí èí ÈÈ à ï ðí òáí òí ï ï ï òí ï ò áí èè è ÁÁÍ ï ààè ð áàè ù ù à Áçáðáàèèæáí à à ï à-àèà 2000-ò ã àí à. Í ï ñ 2006 ã à, ï òòí è èí àáñòèòèè èç ù òí è ñòáí ù çí à-èòáè ù ï ï ðáá ù ñèè í á ù àí, ï ï à ù ò èáí èòáèí àèí æáí èè. Çà ï ï ñèááí èà 10 èàç òí è ù èí à Áðí àí èè, Áðóçèè è Èàçáðñòáí à àááá àí ù è í á ù àí Í ÈÈ ï ðáá ù ò à è 3 ï ðí òáí òà ò ÁÁÍ . □

ПИИ в странах ВЕКЦА с 2006 по 2010 год, в процентах от ВВП



Источник: ñòáèòèè-áñèá ù áàç àáí ï ù ò ÁÝË Í Í ï (www.unece.org/stats/data), Ááðí ñòáà, Ì ÁÏ è ã ñòááðñòáí ï ù ò ðáí èçáòèè.

1/ Èí àáñòèòèè ðáñí àðèàá ð ù ù èáí ÈÈ, èí æá æááí í à ï ðááí ðè ù èà ï èò-ááò èí òòí è ù í àá ñáí èí çáððááá ù ï ò èèèàèí ï (í ðááí ã èí ñà 10 ï ðí òáí òí à è àí èáá).
2/ Ááí ï ù àí ï Óòðèí àí èñòáí ó è Óçáàèèñòáí ó ï òñòáòñòáò.

Èí òí ðí àòèí í á ù ñèòáá
 Í ðááí èçáòè ï à ù ààèí àí ï ù ï àòèè
 Ááðí ï áèñèí ù èí ï ï è-àèá ù èí ï èññè ï ï ï (ÁÝË Í Í ï)
 CH - 1211 Ëáí ááá 10- ðááèòáðè ù

Óàè.: +41 (0) 22 917 44 44
 Óàèñ: +41 (0) 22 917 05 05
 email: info.ece@unece.org
 http://www.unece.org

Ñèááèòá çà ÁÝË Í Í ï í á:
[YouTube](http://www.youtube.com/user/UNECE) http://www.youtube.com/user/UNECE
[Twitter](http://twitter.com/UN_ECE) http://twitter.com/UN_ECE
[Facebook](http://www.facebook.com/pages/UNECE/332016013671) http://www.facebook.com/pages/UNECE/332016013671
[Контакты](http://vkontakte.ru/club30841301) http://vkontakte.ru/club30841301

Не является официальным документом - Только для информации